



Aparat cyfrowy
Optio M85
Instrukcja obsługi





OPM850112/POL

Aby zapewnić jak najlepsze działanie aparatu, prosimy o zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji obsługi przed użyciem aparatu.



## Spis treści

Wstępi
O instrukcii obsługii
Prawa autorskie
Znaki handlowei
Do użytkowników aparatuii
Rejestracja produktuii
BEZPIECZNE UŻYWANIE APARATUii
Poznajemy i przygotowujemy aparatiii
Uwagaiii
Ostrzeżenieiii
Informacje o zasilaczuiv
Zalecenia dotyczące posługiwania się aparatem v
Przed uzyciem aparatu1
Wymagania systemowe1
Zawartość opakowania1
Główne cechy 1
Widoki aparatu2
Pokrętło trybów3
Przyciski i płytka nawigacyjna4
Wskaźniki LED
Ekran LCD9
Ekran robienia zdjęć/trybu wideo9
Przygotowanie aparatu11
Mocowanie paska na rękę 11
Wkładanie baterii 11
Wkładanie karty pamięci SD/SDHC 12

Altek\_Bali\_UM\_POL.book Page 2 Monday, October 12, 2009 3:30 PM

	υ
0	<u> </u>

k

Ła	dowanie baterii	13
Ła	dowanie baterii poprzez USB	13
W	aczanie	13
Pie	erwsze użycie	
Przygot	owanie	
Ro	bienie pierwszego zdiecia	
	Funkcja zapobiegania drganiom	
	Użycie funkcji szybkiego podglądu	15
	Użycie trybu makro	16
	Ustawianie trybu błysku	16
	Użycie funkcji powiększania/pomniejszania	16
	Użycie samowyzwalacza i funkcji szybkich zdjęć	17
	Użycie trybu sceny automatycznej	17
	Użycie funkcji AEB (automatyczny bracketing ekspozycji)	
	Ustawianie trybu sceny	
	Funkcja automatyki ostrości i pomiaru ekspozycji rozpoznawania twarzy i uśmiechu	
Uż	vcie trybu autoportretu	20
Ro	bienie zdjęć panoramicznych	21
Na	igrywanie pierwszego filmu	22
Na	grywanie plików dźwiękowych	23
Na	grywanie notatek głosowych	23
Ustawie	nia rejestracji	24
Me	enu robienia zdieć	
	Rozdzielczość zdjecia	
	Jakość zdjęcia	
	Strefa ostrości	
	Kompensacja ekspozycji	
	AEB	



Altek\_Bali\_UM\_POL.book Page 3 Monday, October 12, 2009 3:30 PM

Interwał szybkich zdjęć		
Balans bieli		
Szybkość ISO		
Pomiar ekspozycji		
Kolor		
Ostrość		
Nasycenie		</td
Kontrast		S
Ustawienia		0
Menu nagrywania filmów		ď
Rozdzielczość wideo		
Balans bieli		
Kolor		
Nasycenie		
Kontrast		
Ustawienia		
arzanie zdjęć, filmów i dźwięku	31	
Ekran trybu odtwarzania		
Ogladanje zdjeć/filmów na ekranje LCD	32	
Wyświetlenia zdieć zrobionych w trybu wielu szybkich zdieć	32	
Słuchanie nlików dźwiekowych	33	
Shichanie plikow uzwiękowych		
Wyświetlanie zdjęć/filmów na telewizorze		
Wyświetlanie zdjęć/filmów na telewizorze Powiększanie podczas odtwarzania		
Wyświetlanie zdjęć/filmów na telewizorze Powiększanie podczas odtwarzania Kasowanie zdjęć/filmów/plików dźwiękowych		
Wyświetlanie zdjęć/filmów na telewizorze Powiększanie podczas odtwarzania Kasowanie zdjęć/filmów/plików dźwiękowych Użycie menu odtwarzania		
Wyświetlanie zdjęć/filmów na telewizorze Powiększanie podczas odtwarzania Kasowanie zdjęć/filmów/plików dźwiękowych Użycie menu odtwarzania DPOF		
Wyświetlanie zdjęć/filmów na telewizorze Powiększanie podczas odtwarzania Kasowanie zdjęć/filmów/plików dźwiękowych Użycie menu odtwarzania DPOF Pokaz slajdów	34 34 35 35 36	
Wyświetlanie zdjęć/filmów na telewizorze Powiększanie podczas odtwarzania Kasowanie zdjęć/filmów/plików dźwiękowych Użycie menu odtwarzania DPOF Pokaz slajdów Zmiana wiekości	34 34 35 35 36 37	
Wyświetlanie zdjęć/filmów na telewizorze Powiększanie podczas odtwarzania Kasowanie zdjęć/filmów/plików dźwiękowych Użycie menu odtwarzania DPOF Pokaz slajdów Zmiana wielkości Obrót	34 34 35 35 36 37 37	

Altek\_Bali\_UM\_POL.book Page 4 Monday, October 12, 2009 3:30 PM

Dodawanie ramki	
Przenoszenie	
Dzielenie	
Przenoszenie zdjęć/filmów do komputera	42
Ustawienia aparatu	43
Menu Setup (ustawień)	43
LCD Brightness	
File Number	
Digital Zoom	
Quick View	
Continuous AF	
Camera Sound	45
Power Saving	45
Auto Power Off	
Video Out	
Date Stamp	
Date and Time	
Language	
Image Storage	
Format	
Reset	
Voice Memo	
Dane techniczne	49
Rozwiązywanie problemów	53



(•

Polski

4

Wstęp i

## Wstęp

## O instrukcji obsługi

Dziękujemy za nabycie aparatu cyfrowego PENTAX. Prosimy o zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji w cellu poznania wszystkich funkcji aparatu. Prosimy również o zachowanie tej instrukcji, ponieważ stanowi ona przydatne narzędzie ułatwiające wykorzystanie wszystkich możliwości aparatu.

#### Prawa autorskie

Zdjęcia wykonane przy pomocy aparatu cyfrowego PENTAX do celów innych niż osobiste nie mogą być wykorzystywane bez zgody, co regulowane jest przepisami Ustawy o prawie autorskim. Proszę zwracać wielką uwagę na odnośne przepisy, ponieważ w niektórych przypadkach wprowadzone są ograniczenia również w kwestii zdjęć wykonywanych w celach osobistych podczas demonstracji lub występów bądź zdjęć wystawianych przedmiotów. Zdjęcia wykonane z zamiarem uzyskania praw autorskich również nie mogą być wykorzystywane niezgodnie z zakresem określonym w Ustawie o prawie autorskim.

## Znaki handlowe

- PENTAX i Optio są znakami handlowymi firmy HOYA CORPORATION.
- Logo SDHC ( 2 ) jest znakiem handlowym.
- Microsoft i Windows są zarejestrowanymi znakami handlowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Windows Vista jest zarejestrowanym znakiem handlowym lub znakiem handlowym firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Adobe, logo Adobe i Reader są znakami handlowymi lub zarejestrowanymi znakami handlowymi firmy Adobe Systems Incorporated w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- ArcSoft jest znakiem handlowym firmy ArcSoft Inc.
- Wszystkie inne marki i nazwy produktów są znakami handlowymi i zarejestrowanymi znakami handlowymi właściwych przedsiębiorstw.

O instrukcji obsługi



#### ii Wstęp

#### Do użytkowników aparatu

- Istnieje możliwość, że zapisane dane zostaną skasowane lub aparat będzie działał nieprawidłowo, jeżeli jest używany w pobliżu urządzeń wytwarzających silne pole magnetyczne lub elektromagnetyczne.
- Monitor ciekłokrystaliczny został wyprodukowany z zastosowaniem najnowszej, wysoko
  precyzyjnej technologii. Poziom sprawnych pikseli wynosi 99,99% lub więcej, należy pamiętać
  o tym, że 0,01% pikseli może nie świecić lub może świecić mimo, że nie powinny. Zjawisko to nie
  ma żadnego wpływu na wykonywane zdjęcia.
- Ilustracje i zdjęcia wyświetlacza w niniejszej instrukcji mogą się różnić od nabytego produktu.
- Nie należy używać ani przechowywać tego urządzenia w pobliżu sprzętu generującego silne promieniowanie elektromagnetyczne lub pola magnetyczne.
- Silne ładunki statyczne lub pola magnetyczne generowane przez takie urządzenia jak nadajnik radiowy mogą zakłócać działanie monitora, uszkodzić dane zapisane na karcie pamięci, wpływać na wewnętrzne układy aparatu lub powodować nieprawidłowe działanie aparatu.

#### Rejestracja produktu

W trosce o zapewnienie lepszej obsługi prosimy o wypełnienie karty rejestracyjnej produktu, którą można znaleźć na płycie CD-ROM (S-SW101) dostarczonej wraz z aparatem lub w witrynie internetowej firmy PENTAX. Dziękujemy za współpracę.

## BEZPIECZNE UŻYWANIE APARATU

Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić bezpieczeństwo produktu. W czasie używania go, należy zwracać szczególną uwagę na informacje oznaczone następującymi symbolami.

🗥 Uwaga Ten znak wskazuje, że nieprzestrzeganie zaleceń może prowadzić do poważnych obrażeń.

▲ Ostrzeżenie Ten symbol wskazuje, że nieprzestrzeganie zaleceń może prowadzić mniejsze lub średnie szkody dla osób lub sprzętu.

#### O instrukcji obsługi



#### Wstęp iii

Polski

## Poznajemy i przygotowujemy aparat

## 🛆 Uwaga

- Nigdy nie próbuj samemu rozbierać aparatu lub wprowadzać w nim modyfikacji. Obwody elektroniczne znajdujące się w aparacie pracują pod wysokim napięciem, co grozi porażeniem prądem.
- Nigdy nie dotykaj wewnętrznych części aparatu widocznych po upadku lub z jakiegokolwiek innego powodu, ponieważ grozi to porażeniem prądem.
- Aby zapobiec ryzyku przypadkowego połknięcia, należy przechowywać karty pamięci z dala od małych dzieci. W przypadku połknięcia karty pamięci skontaktować się natychmiast z lekarzem.
- Owijanie paska wokół szyj jest niebezpieczne. Należy zwracać uwagę, aby pasek nie owijał się dzieciom wokół szyji.
- Używaj zasilacza o parametrach napięcia i natężenia dostosowanych do zasilania aparatu. Używanie innego zasilacza może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem.
- Jeżeli z aparatu wydostaje się dym lub dziwny zapach, albo występują inne nieprawidłowe oznaki, należy natychmiast przerwać użycie aparatu, wyjąć baterię lub odłączyć zasilacz i skontaktować się z najbliższym centrum serwisowym PENTAX. Próba dalszego użycia może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
- W czasie burzy odłącz i nie używaj zasilacza. Kontynuowanie użytkowania może prowadzić do uszkodzenia urządzenia, pożaru lub porażenia prądem.

## ▲ Ostrzeżenie

- Nigdy nie rozbieraj baterii, nie zwieraj jej styków, ani nie wrzucaj do ognia, ponieważ może eksplodować.
- Nie ładuj innych baterii niż baterie litowo-jonowe D-LI95. Bateria może wybuchnąć lub zapalić się.
- Nie kładź palców na lampie błyskowej w czasie wyładowania ze względu na ryzyko oparzenia.
- Nie należy wyładowywać lampy, jeśli dotyka ona ubrania, ponieważ może to spowodować jego odbarwienie.
- Jeżeli elektrolit z baterii przedostanie się do oczu, nie trzyj ich. Przepłucz oczy czystą wodą i natychmiast skontaktuj się z lekarzem.
- Jeżeli elektrolit z baterii zetknie się ze skórą lub ubraniem, przepłucz je obficie wodą.

O instrukcji obsługi

#### iv Wstęp

Polski

- Zalecenia dotyczące baterii D-LI95:
  - BATERIA MOŻE EKSPLODOWAĆ LUB ZAPALIĆ SIĘ W WYNIKU NIEPRAWIDŁOWEGO TRAKTOWANIA.
  - NIE ROZBIERAĆ BATERII ANI NIE WRZUCAĆ DO OGNIA.
  - NIE ŁADOWAĆ W WARUNKACH INNYCH NIŻ OKREŚLONE.
  - NIE ROZGRZEWAĆ POWYŻEJ 140°F / 60°C ANI NIE ZWIERAĆ STYKÓW.
  - NIE ZGNIATAĆ ANI NIE MODYFIKOWAĆ.
- Wyjmij baterię z aparatu, jeżeli nagrzeje się lub zacznie dymić. Uważaj, aby się nie oparzyć przy jej wyjmowaniu.
- Niektóre elementy aparatu nagrzewają się w czasie użytkowania. Należy zwrócić uwagę na ten fakt ze względu na możliwość oparzeń, jeżeli elementy te będą przytrzymywane przez dłuższy czas.
- Jeśli wyświetlacz LCD zostanie uszkodzony, należy uważać na szklane fragmenty. Płynne kryształy nie powinny zetknąć się ze skórą, ani dostać do oczu lub ust.
- Ze względu na naturalne czynniki lub warunki fizyczne ten aparat może powodować swędzenie, wysypkę lub pęcherze. W przypadku wystąpienia jakiejkolwiek nieprawidłowości należy przerwać korzystanie z aparatu i natychmiast skontaktować się z lekarzem.

#### Informacje o zasilaczu

## ▲ Ostrzeżenie

- Nie należy umieszczać lub upuszczać ciężkich przedmiotów na wtyczkę zasilającą, ani dopuścić do uszkodzenia przewodu zasilającego przez nadmierne zginanie. Jeżeli przewód zasilający zostanie uszkodzony, należy skonsultować się z centrum serwisowym PENTAX.
- Nie należy zwierać ani dotykać gniazd wyjściowych produktu, który jest podłączony do prądu.
- Nie należy podłączać przewodu zasilającego wilgotnymi rękami. Grozi to porażeniem prądem.
- Nie należy narażać produktu na silne wstrząsy, ani upuszczać go na twardą powierzchnię. Może to spowodować uszkodzenie produktu.

O instrukcji obsługi



Altek\_Bali\_UM\_POL.book Page v Monday, October 12, 2009 3:30 PM

#### Wstęp v

## Zalecenia dotyczące posługiwania się aparatem

- Wybierając się w podróż, należy zabrać informacje o światowej sieci serwisowej, jakie dołączono do pakietu. Informacje te mogą stać się przydatne w przypadku wystąpienia problemów za granicą.
- Jeśli aparat nie był używany przez dłuższy okres czasu lub jest przygotowywany do ważnej sesji zdjęciowej (na przykład ślub lub podróż), zaleca się przeprowadzenie przeglądu aparatu. Nie ma gwarancji zachowania nagrania, jeśli nagrywanie, odtwarzanie lub przesyłanie danych do komputera nie jest możliwe ze względu na niesprawne działanie aparatu lub nośnika nagrywania (karta pamięci) itp.
- Obiektyw aparatu nie jest wymienny i nie może być zdejmowany.
- · Do czyszczenia aparatu nie wolno używać rozpuszczalników malarskich, alkoholu ani benzenu.
- Należy unikać wystawiania aparatu na długotrwałe działanie wilgoci i bardzo wysokich temperatur, np. w samochodzie w upalny dzień.
- Nie należy przechowywać aparatu w szafach ze środkami owadobójczymi lub w pobliżu chemikaliów. W celu uniknięcia powstawania grzybów należy wyjąć aparat z etui i przechowywać w miejscach z dobrą cyrkulacją powietrza.
- Ponieważ ten aparat nie jest wodoodporny, nie należy go używać, jeśli miałoby to wystawić go na działanie deszczu, wody lub jakiegokolwiek innego płynu.
- Należy uważać, aby nie wystawiać aparatu na silne wstrząsy, uderzenia lub ciśnienie, ponieważ może spowodować to uszkodzenie lub nieprawidłowe działanie. Przy transportowaniu aparatu za pomocą motocykla, samochodu, łodzi itp. należy go zabezpieczyć poduszką. Jeżeli aparat został wystawiony na silne wstrząsy, uderzenia lub ciśnienie, należy oddać go do najbliższego centrum serwisowego firmy PENTAX w celu sprawdzenia.
- Aparat jest przewidziany do pracy w zakresie temperatur od 0°C do 40°C (32°F do 104°F).
- Wyświetlacz ciekłokrystaliczny stanie się czarny w wysokiej temperaturze, ale powróci do normy po zmniejszeniu się temperatury.
- Czas reakcji wyświetlacza wydłuża się przy niskich temperaturach. Jest to związane z właściwościami ciekłych kryształów i nie jest usterką.
- Należy wykonywać okresowe przeglądy co 1 do 2 lat w celu zapewnienia wysokiej jakości działania aparatu.
- Jeżeli aparat jest wystawiany na gwałtowne zmiany temperatury, w jego wnętrzu i na obudowie może skraplać się para wodna. W takim przypadku należy aparat włożyć do opakowania lub torby plastikowej tak, aby zminimalizować różnice temperatur.

O instrukcji obsługi





#### vi Wstęp

Polski

- Należy chronić aparat przed dostaniem się brudu, błota, kurzu, wody, toksycznych gazów lub soli, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie. Jeżeli aparat zostanie zamoczony przez deszcz lub wodę, należy go przetrzeć i wysuszyć.
- Należy pamiętać, że sformatowanie karty pamięci lub wbudowanej pamięci flash powoduje usunięcie danych, które mogą jednak zostać przywrócone przy użyciu dostępnego w sprzedaży oprogramowania. Pamięcią aparatu należy zarządzać na własne ryzyko.
- Nie należy naciskać na wyświetlacz. Może to spowodować pęknięcie lub nieprawidłowe działanie.
- Nie należy siadać, jeśli aparat znajduje się w tylnej kieszeni spodni, ponieważ może spowodować to uszkodzenie obudowy aparatu lub wyświetlacza.
- Jeśli aparat jest używany ze statywem, należy uważać, aby nie dokręcić zbyt mocno śruby w gnieździe statywu w aparacie.

O instrukcji obsługi

Polski

## Przed użyciem aparatu

Gratulujemy zakupu cyfrowego aparatu fotograficznego. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera szczegółowe instrukcje dotyczące sposobu korzystania z aparatu i jest przeznaczona wyłącznie do celów informacyjnych.

## Wymagania systemowe

Aby w pełni wykorzystać możliwości tego aparatu, komputer musi spełniać następujące wymagania systemowe:

- System operacyjny: Windows 2000/XP/Vista
- Pamięć: 128 MB lub więcej
- Miejsce na dysku twardym: 40 MB lub więcej
- Port USB

## Zawartość opakowania

Sprawdź zawartość opakowania aparatu. Powinno zawierać następujące elementy:

- Aparat cyfrowy
- Kabel USB/AV "3 w 1"
- Pasek na rękę
- Jedna bateria litowo-jonowa
- Zasilacz
- Podręcznik szybkiego startu dla wszystkich regionów
- Dołączona płyta CD-ROM (oprogramowanie i instrukcja obsługi)

## Główne cechy

- Rozdzielczość 12 megapikseli
- Zoom 15x (zoom optyczny do 3x i zoom cyfrowy 5x)
- Czujnik obrazu CCD 1/2,33 cala
- Monitor LCD TFT o przekątnej 3 cali
- Wewnętrzna pamięć flash 32 MB; obsługa kart pamięci SD/SDHC o pojemności do 16 GB
- Elegancka i niewielka konstrukcja
- Łatwy w użyciu interfejs z przyciskami

Wymagania systemowe



Polski

## Widoki aparatu

#### Widok z przodu

- 1. Przełącznik zoom
- 2. Spust migawki
- 3. Włącznik
- 4. Obiektyw zoom
- 5. Lampa błyskowa
- 6. Dioda LED samowyzwalacza
- 7. Mikrofon



Widok z tyłu

- 8. Ekran LCD
- 9. 4-kierunkowe przyciski nawigacyjne
- 10. Przycisk OK
- 11. Przycisk kasowania/zapobiegania drganiom
- 12. Pokrętło trybów
- 13. Mocowanie statywu
- 14. Zasobnik baterii/karty SD
- 15. Przycisk menu
- 16. Porty USB/AV
- 17. Uchwyt paska na rękę

#### Widoki aparatu

## Pokrętło trybów

Aparat jest wyposażony w wygodne **pokrętło trybów**, które umożliwia proste przełączanie między różnymi trybami. Poniżej przedstawiono funkcje poszczególnych trybów:

Typ trybu	Ikona	Funkcja	
Auto	Ô	Przełącz, aby wybrać tryb Auto.	ŝki
Scena automatyczna	A	Przełącz, aby wybrać tryb Scena automatyczna.	Pols
P-Mode (tryb programu)	Ρ	Przełącz, aby wybrać tryb Program.	
Panorama		Przełącz, aby wybrać tryb Panorama.	
SCENA	SCN	Przełącz, aby wybrać tryb SCENE. Umożliwia to ustawienie wstępnie zaprogramowanego trybu sceny.	
Makro	*	Przełącz, aby włączyć tryb Macro.	
Wideo	•••	Przełącz, aby wybrać tryb <b>Wideo</b> .	
Playback		Przełącz, aby wybrać tryb <b>Playback</b> i przejrzeć zdjęcia/filmy/klipy dźwiękowe zapisane w pamięci wewnętrznej lub na karcie pamięci.	

Pokrętło trybów

Altek\_Bali\_UM\_POL.book Page 4 Monday, October 12, 2009 3:30 PM

4 Przed użyciem aparatu

## Przyciski i płytka nawigacyjna

. .

Aparat jest wyposażony w przycisk kasowania/zapobiegania drganiom (俗) (), przycisk menu i płytkę nawigacyjną. Czterokierunkowe przyciski nawigacyjne i przycisk **OK** umożliwiają dostęp do różnych menu wyświetlanych na ekranie. Możesz skonfigurować wiele różnych ustawień, aby uzyskać najlepsze wyniki podczas rejestrowania zdjęć i filmów. Poniżej przedstawiono opis funkcji tych przycisków:

ikona Przycisk		Ешксја		
た 11/1 11/1 11	Kasowanie/ zapobieganie drganiom	<ol> <li>W trybie robienia zdjęć:         <ul> <li>Naciśnij, aby włączyć funkcję zapobiegania drganiom.</li> <li>Naciśnij, aby skasować zarejestrowane zdjęcie lub film podczas korzystania z funkcji szybkiego podglądu (Pozycja QUICK VIEW QV ustawiona na "ON" w trybie SETUP ◀).</li> </ul> </li> <li>W trybie odtwarzania:         <ul> <li>Naciśnij, aby wyświetlić menu Delete.</li> </ul> </li> </ol>		
MENU	Menu	Otwiera lub zamyka menu ekranowe.		
OK	ок	<ol> <li>Potwierdza wybór podczas użycia menu ekranowego.</li> <li>W trybie robienia zdjęć:         <ul> <li>Naciśnij, aby włączyć wybór pola automatyki ostrości po wybraniu pozycji Selected Area w podmenu Focus Zone</li> <li>W trybie odtwarzania:             <ul></ul></li></ul></li></ol>		

Przyciski i płytka nawigacyjna



		<ol> <li>Przejście w górę w menu ekranowym.</li> <li>W trybie robienia zdjęć:</li> </ol>
[\$]	Góra/Błysk	<ul> <li>Naciśnij, aby przesunąć w górę podczas wyboru pola automatyki ostrości.</li> <li>Przewijanie opcji trybu błysku: Auto, Off (wyłączony), Fill (wypełnienie) i Red-eye Reduction (redukcja efektu czerwonych oczu).</li> <li>W trybie odtwarzania:</li> <li>Naciśnij, aby przesunąć w górę w trybie powiększania/ przycinania.</li> <li>Naciśnij, aby przejść w górę na ekranie miniatur.</li> </ul>
୰	Prawo/ Samowyzwalacz/ Tryb szybkich zdjęć	<ol> <li>Przejście w prawo w menu ekranowym.</li> <li>W trybie robienia zdjęć:         <ul> <li>Naciśnij, aby przesunąć w prawo podczas wyboru pola automatyki ostrości.</li> <li>Naciśnij, aby przewijać opcje trybu samowyzwalacza/ szybkich zdjęć/wielu szybkich zdjęć.</li> </ul> </li> <li>W trybie wideo:         <ul> <li>Naciśnij, aby przewijać opcje samowyzwalacza.</li> <li>W trybie odtwarzania:             <ul> <li>Naciśnij, aby przesunąć w prawo w trybie powiększania/ przycinania.</li> <li>Naciśnij, aby przejść do następnego zdjęcia w trybie pojedynczych zdjęć.</li> <li>Naciśnij, aby przejść do następnego zdjęcia w trybie pojedynczych zdjęć.</li> <li>Naciśnij, aby szybko przewinąć odtwarzanie filmu/dźwięku do przodu.</li> </ul> <ul> <li>Naciśnij, aby szybko przewinąć odtwarzanie filmu/dźwięku do przodu.</li> </ul> </li> </ul></li></ol>
		Przyciski i płytka nawigacyjna

Altek\_Bali\_UM\_POL.book Page 6 Monday, October 12, 2009 3:30 PM

#### 6 Przed użyciem aparatu

		<ol> <li>Przejście w dół w menu ekranowym.</li> <li>W trybie robienia zdjęć:         <ul> <li>Naciśnij, aby przesunąć w dół podczas wyboru pola automatyki ostrości.</li> <li>Naciśnij, aby włączyć następujące funkcje: wszystkie ikony, wszystkie ikony z wykresem, wykrywanie twarzy, wykrywanie uśmiechu, prosty ekran (ukrycie wszystkich ikon z wyjątkiem ikony trybu i ramki ostrości). Naciśnij ponownie, aby z powrotem wyświetlić wszystkie ikony na ekranie LCD.</li> </ul> </li> </ol>
		<ol> <li>W trybie robienia zdjęć:</li> <li>Naciśnij, aby przesunąć w dół podczas wyboru pola automatyki ostrości.</li> <li>Naciśnij, aby włączyć następujące funkcje: wszystkie ikony, wszystkie ikony z wykresem, wykrywanie twarzy, wykrywanie uśmiechu, prosty ekran (ukrycie wszystkich ikon z wyjątkiem ikony trybu i ramki ostrości). Naciśnij ponownie, aby z powrotem wyświetlić wszystkie ikony na ekranie LCD.</li> </ol>
		<ul> <li>Nacisnij, aby przesunąć w doł podczas wyboru pola automatyki ostrości.</li> <li>Naciśnij, aby włączyć następujące funkcje: wszystkie ikony, wszystkie ikony z wykresem, wykrywanie twarzy, wykrywanie uśmiechu, prosty ekran (ukrycie wszystkich ikon z wyjątkiem ikony trybu i ramki ostrości). Naciśnij ponownie, aby z powrotem wyświetlić wszystkie ikony na ekranie LCD.</li> </ul>
		<ul> <li>Naciśnij, aby włączyć następujące funkcje: wszystkie ikony, wszystkie ikony z wykresem, wykrywanie twarzy, wykrywanie uśmiechu, prosty ekran (ukrycie wszystkich ikon z wyjątkiem ikony trybu i ramki ostrości). Naciśnij ponownie, aby z powrotem wyświetlić wszystkie ikony na ekranie LCD.</li> </ul>
<b>A</b>	Dół/Ekran	Uwaga: Funkcje wykrywania twarzy i uśmiechu s niedostępne w trybach makro, panorama, sport, pejzaż, pejzaż nocny, liście, akwarium, ognie sztuczne i kopiowanie.
9		3. W trybie wideo:
		<ul> <li>Naciśnij, aby wyłączyć dodatkowe ikony na ekranie LCD naciśnij ponownie, aby z powrotem wyświetlić wszystkie ikony na ekranie I CD</li> </ul>
		4. W trybie odtwarzania:
		<ul> <li>Naciśnij, aby przesunąć w dół w trybie powiększania/ przycinania.</li> </ul>
		<ul> <li>Naciśnij, aby przejść w dół na ekranie miniatur.</li> </ul>
		<ul> <li>Naciśnij, aby wyświetlić informacje o pliku.</li> </ul>
zyciski i płytk	a nawigacyjna	
	cyciski i płytk	cyciski i płytka nawigacyjna



Polski

## Wskaźniki LED

Dioda LED Stan diody LED		Stan aparatu		
Dioda L ED	Wył.	Zasilanie wyłączone.		
zasilania/lampy błyskowej	Niebieska (świeci)	Aparat jest gotowy do robienia zdjęć.		
ыузкожеј	Niebieska (miga)	Aparat jest zajęty.		
	Wył.	Samowyzwalacz jest wyłączony.		
Dioda LED samowyzwalacza	Pomarańczowa (miga) (10 sek.)	Trwa odliczanie, błysk po 10 sekundach.		
	Pomarańczowa (miga) (2 sek.)	Trwa odliczanie, błysk po 2 sekundach.		

Wskaźniki LED



## Ekran LCD

Ekran LCD TFT o wysokiej rozdzielczości i przekątnej 3 cali wyświetla wszystkie ważne informacje dotyczące ustawień aparatu, a także obraz zdjęcia lub filmu.

Użyj **pokrętła trybów** do przełączania między trybami ekranu. Naciśnij przycisk **Ekran** [O] w celu przełączenia między **pełnym** ekranem (wyświetlane są wszystkie ikony z wykresem, wykrywanie twarzy lub wykrywanie uśmiechu) lub **prostym** ekranem (wyświetlana jest tylko ikona trybu i pole ostrości; wszystkie pozostałe ikony są ukryte).

### Ekran robienia zdjęć/trybu wideo

1. Wskaźnik trybu		Akwarium	í de la companya de l	Tryb robienia zdjęć
Auto	Ď	Dzieci i zwierzęta	۲	1 2 3 4 5 6 7 8
Scena automatyczna		Kopiowanie	Т	25 12M AF 3 3000 50 300 50
P-Mode	Ρ	Podświetlenie z tyłu		
Panorama		Audio	<b>!</b>	22-0 +
SCENA		Makro	۲	
Sport	×	Wideo	<b>*</b>	
Pejzaż		Odtwarzanie	►	
Pejzaż nocny	1	2. Rozdzielczość zdjęcia		10 1/ 10 15 14 13
Portret	2	12M	1211	Tryb wideo
Autoportret		10M	10M	
Portret nocny	**	8,9M 3:2	32	
Muzeum	血	8M	80	23-0
Śnieg	*	5M	511	22
Zachód słońca	*	3M	30	
Ognie sztuczne	赤	2,1M 16:9	169	
Plaża	ĸ	2M	20	
Impreza	Ý	VGA	VCA	-

Ekran LCD

3. Jakość zdjęcia	1
Najlepszy	
Lepszy <u>소</u>	,
Dobry 소	
4. Lampa błyskowa	
Błysk automatyczny	
Błysk wyłączony	)
Błysk z wypełnieniem 🖇	1
Redukcja efektu czerwonych oczu	1
5. Samowyzwalacz/tryb szybkich zdje	ęć 1
Samowyzwalacz	
10 sekund	1
2 sekundy	
Tryb szybkich zdjęć 🛛 🗐	
Tryb wielu szybkich zdjęć 🛛 💹	1
6. Automatyczny bracketing ekspozy	cji 1
Tryb AEB	
7. Licznik zdjęć	
Tryb robienia zdjęć	
Liczba 99	999
Tryb wideo	
Czas 00:00	:00
8. Interfejs pamięci	
Karta SD 🕥	
Pamięć wewnętrzna	1
9. Znacznik czasu	

10. Zapobieganie drganiom	101
11. Pasek powiększenia	QQ
12. Kompensacja ekspozycji	-2,0EV - +2,0EV
13. Wartość przysłony	
14. Czas migawki	2 - 1/2000
15. Wskaźnik baterii	
Bateria naładowana	•771
Średni poziom baterii	•77
Niski poziom baterii	•77
Niewystarczający poziom baterii	Miga
16. Ramka automatyki ostrośc	ci
17. Szybkość ISO	
Auto	SO Auto
ISO 80	S 0 80
ISO 100	SO 100
ISO 200	S0 200
ISO 400	S0 400
ISO 800	S0 800
ISO 1600	S 0 1600
ISO 3200	SO 8200
18. Strefa ostrości	
Wielostrefowa	$\odot$

Środek	
Wybrany obszar	
19. CIĄGŁE USTAWIANIE OSTROŚCI	
20. Ostrość	
Silna	F
Normalny poziom	
Niska	Ľ
21. Kontrast	
Silna	٢
Normalny poziom	
Niska	9
22. Nasycenie	
Silna	۲
Normalny poziom	$\odot$
Niska	$\odot$
23. Balans bieli	
Auto	
Słońce	٩
Światło sztuczne	0
Światło fluoroscencyjne	<b>(</b> )
Zachmurzenie	0
24. Pomiar ekspozycji	
Matryca	$\boxtimes$
Centralnie-ważony	
Punktowy	
25. Ostrzeżenie o stabilności	<b>.</b>
aparatu	

Ekran LCD





Polski

## Przygotowanie aparatu

## Mocowanie paska na rękę

Wykonaj poniższe instrukcje, aby przymocować pasek do aparatu w celu ułatwienia jego noszenia:

- 1. Włóż krótką pętlę paska do oczka.
- Przeciągnij dłuższą pętlę paska przez krótką pętlę, a następnie zaciągnij, aby przymocować pasek do aparatu.

## Wkładanie baterii

Wykonaj poniższe instrukcje, aby włożyć baterię litowo-jonową do zasobnika baterii.

- Otwórz zasobnik baterii na spodzie aparatu.
- Włóż baterię do zasobnika, zwracając uwagę na jej orientację.
- 3. Zamknij zasobnik baterii.





#### Uwaga:

Bateria litowo-jonowa powinna zostać w pełni naładowana (przez ponad 4 godziny) przed pierwszym użyciem.

Mocowanie paska na rękę



#### 12 Przygotowanie aparatu

Polsk

## Wkładanie karty pamięci SD/SDHC

Aparat jest wyposażony w wewnętrzną pamięć flash o pojemności 32 MB, ale można także użyć opcjonalnej karty pamięci SD/SDHC w celu zwiększenia dostępnego miejsca.

Wykonaj poniższe instrukcje, aby włożyć kartę SD/SDHC.

 Otwórz zasobnik baterii na spodzie aparatu.





- Włóż kartę SD/SDHC do gniazda karty pamięci, tak jak pokazano na ilustracji.
- 3. Zamknij zasobnik baterii.



Aby wyjąć kartę SD/SDHC, delikatnie ją naciśnij, aby została wysunięta, a następnie wyjmij ostrożnie kartę.

Wkładanie karty pamięci SD/SDHC



#### Przygotowanie aparatu 13

Polski

## Ładowanie baterii

- Włóż baterię do aparatu i podłącz przewód kabel USB/AV "3 w 1" z zasilaczem sieciowym, tak jak pokazano na ilustracji.
- Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego, aby rozpocząć ładowanie. Dioda LED zasilania będzie migać podczas procesu ładowania.
- Odłącz kabel USB/AV "3 w 1" po zakończeniu ładowania. Dioda LED zasilania pozostanie włączona.

## Ładowanie baterii poprzez USB

- 1. Wyłącz zasilanie i za pomocą kabla USB/AV "3 w 1" połącz aparat z komputerem.
- 2. Dioda LED zasilania będzie migać podczas procesu ładowania.
- 3. Dioda LED zasilania będzie świecić w kolorze niebieskim po zakończeniu ładowania.
- 4. Odłącz kabel USB/AV "3 w 1".

#### Uwaga:

- Właściwa temperatura pomieszczenia w celu ładowania aparatu wynosi od 6°C do 33°C. Dioda LED zasilania miga podczas ładowania i automatycznie zaczyna świecić w kolorze niebieskim po naładowaniu.
- Bateria nie zostanie naładowana w przypadku temperatury pomieszczenia powyżej 33°C lub poniżej 6°C. Również dioda LED zasilania nie będzie migać. Bateria zostanie naładowana, kiedy temperatura znajdzie się w zakresie od 6°C do 33°C.

## Włączanie

Naciśnij i przytrzymaj WŁĄCZNIK, aby włączyć aparat. Aby wyłączyć aparat, naciśnij ponownie włącznik.

Ładowanie baterii





## Pierwsze użycie

Naciśnij **włącznik** w sposób opisany na "Włączanie" na stronie 13. Na ekranie LCD pojawi się ekran powitalny.

Po pierwszym włączeniu aparatu zostanie automatycznie wyświetlone menu Language. Naciśnij przycisk OK i wybierz żądany język za pomocą przycisków Góra/Dół, a następnie naciśnij przycisk OK w celu potwierdzenia.

Po wybraniu żądanego języka zostanie wyświetlone menu Date and Time (Data i godzina). Naciśnij przycisk OK. Użyj przycisków nawigacyjnych, aby wybrać poszczególne pole i dostosować wartości. Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.



12 MEGA PIXELS



#### Uwaga:

Polski

Jeśli data i czas zostaną zresetowane (na przykład w wyniku rozładowania baterii i braku użycia aparatu przez dłuższy czas), ekran ustawiania daty i czasu zostanie wyświetlony automatycznie.

Pierwsze użycie



Przygotowanie 15

## Przygotowanie

Po zapoznaniu się z układem elementów sterujących aparatu można rozpocząć rejestrowanie zdjęć i filmów.

## Robienie pierwszego zdjęcia

Zrobienie zdjęcia aparatem jest bardzo proste.

- Włącz aparat i przekręć pokrętło trybów na tryb Auto 
   Auto
- Skadruj ujęcie na ekranie LCD i naciśnij spust migawki do polowy. Aparat automatycznie ustawi ostrość i ekspozycję. Ramka ostrości zaczyna świecić na zielono, kiedy aparat jest gotowy.
- 3. Naciśnij i przytrzymaj spust migawki, aby zrobić zdjęcie.

Jeśli pojawi się ikona ostrzeżenia o stabilności aparatu (\*\*\*), przytrzymaj aparat w nieruchomej pozycji, ponieważ wymagany jest dłuższy czas ekspozycji (ponad 1/40 sekundy).

## Funkcja zapobiegania drganiom

Ta funkcja jest dostępna tylko w trybie robienia zdjęć Auto 🔯.

Naciśnij przycisk <sup>(2)</sup>/<sup>(2)</sup>, aby włączyć funkcję zapobiegania drganiom. Naciśnij ponownie ten przycisk, aby wyłączyć tę funkcję. Ikona funkcji **zapobiegania drganiom** <sup>(2)</sup> jest wyświetlana na ekranie LCD, kiedy funkcja jest włączona.

## Użycie funkcji szybkiego podglądu

Aby skasować zdjęcie przy użyciu funkcji szybkiego podglądu:

- 1. Naciśnij przycisk nawigacyjny Lewo/Szybki podgląd 30.
- Naciśnij przycisk <sup>12</sup>/2<sup>1</sup>. Zostanie wyświetlony ekran potwierdzenia. Wybierz THIS IMAGE, aby usunąć zdjęcie, lub CANCEL, aby je zachować.
- 3. Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić wybór.

Zdjęcia można także kasować poprzez menu trybu odtwarzania. Więcej informacji zawiera "Kasowanie zdjęć/filmów/plików dźwiękowych" na stronie 34.

Robienie pierwszego zdjęcia





#### 16 Przygotowanie

### Użvcie trvbu makro

Tryb makro jest przeznaczony do fotografowania ze zbliżeniem i umożliwia uchwycenie szczegółów objektu, nawet jeśli znajduje się on bardzo blisko aparatu. Przekreć pokretło trybów, aby przejść

do trybu **Makro** 💑 Ikona makro 💭 zostanie wyświetlona na ekranie LCD.

#### Ustawianie trvbu błysku

W zależności od warunków oświetleniowych można wybrać jeden z czterech trybów błysku.

Naciśnii przycisk nawigacyjny **Góra/Błysk** [4] w celu przewiniecja czterech trybów na ekranie LCD. Ustawienia błysku pozostaja niezmienne dla kolejnych zdjeć do momentu ich zmiany w sposób opisany powyżej.

A Błysk automatyczny: błysk jest wykonywany automatycznie w razie potrzeby.



Polski

Błysk wyłaczony: lampa błyskowa iest wyłaczona.

Błysk z wypełnieniem: błysk jest zawsze wykonywany.

Redukcja efektu czerwonych oczu: błysk jest wykonywany dwukrotnie w celu redukcji efektu czerwonych oczu.

#### Użycie funkcji powiekszania/pomniejszania

Aparat zapewnia zoom optyczny 3x i zoom cyfrowy 5x w celu powiekszania fotografowanego obiektu. Aby użyć funkcji zoom:

- 1. Przesuń przełącznik zoom w prawą stronę [1], aby powiekszyć obiekt.
- 2. Przesuń przełacznik **zoom** w lewa strone . aby pomniejszyć objekt.

Robienie pierwszego zdjęcia



Robienie pierwszego zdjęcia

#### 18 Przygotowanie

## Użycie funkcji AEB (automatyczny bracketing ekspozycji)

Podczas korzystania z funkcji **AEB** (automatyczny bracketing ekspozycji) aparat automatycznie robi 3 kolejne zdjęcia z różną ekspozycją po jednokrotnym naciśnięciu spustu migawki. Na przykład kiedy bieżąca wartość kompensacji ekspozycji wynosi +0,3 EV, a wartość interwału bracketingu AEB jest ustawiona na ±0,3, aparat zrobi trzy ujęcia tej samej sceny z 3 różnymi poziomami ekspozycji: -0,3 EV, 0 EV i +0,3 EV.

Funkcja ta jest dostępna tylko w trybach Auto, tryb programu i Makro. Aby ustawić tryb AEB:

- 1. Naciśnij przycisk MENU, aby wyświetlić opcje menu.
- 2. Naciśnij przyciski nawigacyjne Lewo/Prawo w celu wybrania ustawienia AEB.
- Użyj przycisków nawigacyjnych Góra/Dół w celu wybrania dostępnych opcji:
  - AEB: wybierz, aby włączyć (ON) lub wyłączyć (OFF) funkcję AEB.
  - BRACKET: wybierz, aby ustawić wartość interwału bracketingu w zakresie od ±0,3 do ±2,0 EV z krokiem 0,3 lub 0,4 EV.
  - EXIT: Wybierz, aby zastosować nowe ustawienia i powrócić do menu ustawień.



#### Uwaga:

Podczas robienia zdjęć AEB należy trzymać aparat nieruchomo. Aby uzyskać najlepsze wyniki, użyj statywu.
 Po włączeniu funkcji AEB nie są dostępne tryby błysku, zdjęć seryjnych i wielu zdjęć seryjnych.

Robienie pierwszego zdjęcia



#### 20 Przygotowanie

## Funkcja automatyki ostrości i pomiaru ekspozycji rozpoznawania twarzy i uśmiechu

Funkcje rozpoznawania twarzy (💾) i uśmiechu (😳) można włączać i wyłączać po każdym naciśnięciu przycisku nawigacyjnego Dół/ Ekran [O] w większości trybów robienia zdjęć. Po wykryciu twarzy lub uśmiechu pojawia sie biała ramka śledzaca twarze lub uśmiech

Po naciśnięciu **spustu migawki** do połowy zielona ramka ostrości automatycznie pojawia się na ekranie LCD. Następnie aparat automatycznie dostosowuje punkt ostrości i ekspozycję na optymalną wartość. Naciśnii **spust migawki** do końca. aby zrobić zdiecie z wykryta



twarzą. Kiedy osoba z wykrytą twarzą uśmiechnie się, migawka zostanie automatycznie zwolniona.

Jednak kiedy aparat nie wykryje twarzy, zostanie wyświetlona biała ramka ostrości zgodnie z wybranym trybem ostrości.

Aby wyłączyć funkcję wykrywania uśmiechu, naciśnij ponownie przycisk nawigacyjny Dół/Ekran [0].

## Użycie trybu autoportretu

w przypadku poruszenia aparatu lub osób.

Funkcja autoportretu umożliwia robienie autoportretów. Po jej włączeniu zostaje wyświetlona biała ramka wykrywania, która śledzi automatycznie twarzy. Po ustawieniu ostrości na twarzy aparat robi zdjęcie bez naciskania spustu **migawki**.

Aby zrobić autoportret:

1. Naciśnij przycisk SCENA i wybierz tryb 🔊 autoportretu, a następnie naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.

Ikona autoportretu 🔊 pojawi się na ekranie LCD.

- 2. Skieruj obiektyw aparatu na swoją twarz.
- Aparat zrobi automatycznie zdjęcie. Ta funkcja jest dostępna w dowolnym trybie błysku



#### Użycie trybu autoportretu



Altek\_Bali\_UM\_POL.book Page 21 Monday, October 12, 2009 3:30 PM

Przygotowanie 21

Polski

#### Uwaga:

- Spust migawki, tryb makro oraz funkcje samowyzwalacza i zdjęć seryjnych mogą nie działać po włączeniu trybu autoportretu. Przycisk nawigacyjny DÓŁ służy tylko do przełączania między trybem prostym a trybem twarzy.
- 2. Biała ramka ostrości działa tylko w obrębie żółtej ramki.

## Robienie zdjęć panoramicznych

Tryb panoramiczny umożliwia robienie bardzo szerokich zdjęć panoramicznych. Takie zdjęcia powstają poprzez połączenie trzech zdjęć w jedno ujęcie panoramiczne.

Aby zrobić zdjęcie panoramiczne:

- Przekręć pokrętło trybów na tryb panoramy S. Ikona panoramy S. Ikona na ekranie LCD.
- 2. Zdjęcia panoramiczne można robić w kolejności od lewej do

prawej strony ( ) lub od prawej do lewej strony ( ). Naciśnij przyciski nawigacyjne **Góra/Dół**, aby wybrać kierunek robienia zdjęć, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

 Skadruj pierwsze ujęcie na ekranie LCD i naciśnij spust migawki. Zostanie wyświetlona ikona rejestracji ujęcia w celu wskazania pozycji ujęcia na zdjęciu panoramicznym.





Robienie zdjęć panoramicznych

#### 22 Przygotowanie

Polsk

- Po wyświetleniu szybkiego podglądu ekran LCD przedstawi nakładkę z pierwszego zdjęcia.
- Zrób drugie i trzecie ujęcie w identyczny sposób jak pierwsze ujęcie, upewniając się, że krawędzie ujęć nakładają się.
- Możesz nacisnąć przycisk <sup>72</sup>/16<sup>2</sup>, aby ponownie zrobić zdjęcie. Jeśli robisz tylko dwa ujęcia, naciśnij przycisk OK, aby je połączyć.
- Po zrobieniu trzech ujęć aparat automatycznie połączy je, tworząc jedno zdjęcie panoramiczne.



8. Przekręć pokrętło trybów na tryb odtwarzania 🕨 w celu wyświetlenia gotowego zdjęcia.



## Nagrywanie pierwszego filmu

Aparat umożliwia także nagrywanie klipów wideo.

Aby nagrać klip wideo:

- 1. Włącz aparat i przekręć pokrętło trybów na tryb wideo 🌺.
- Skadruj ujęcie na ekranie LCD i naciśnij spust migawki w celu rozpoczęcia nagrywania. Dioda LED samowyzwalacza świeci ciągle, wskazując nagrywanie w toku.
- Naciśnij ponownie spust migawki, aby zatrzymać nagrywanie. W przeciwnym razie nagrywanie będzie kontynuowane do momentu zapełnienia całego miejsca.
- W trybie odtwarzania naciśnij przycisk OK, aby odtworzyć nagranie. Naciśnij przycisk "//" w celu skasowania nagrania, jeśli to konieczne.

Nagrywanie pierwszego filmu



Aby nagrać plik dźwiękowy:

- Naciśnij spust migawki, aby rozpocząć nagrywanie. Podczas nagrywania dźwięku wyświetlany jest licznik odliczający w górę.
- Naciśnij ponownie spust migawki, aby zatrzymać nagrywanie. W przeciwnym razie nagrywanie będzie kontynuowane do momentu zapełnienia całego miejsca.
- 4. Po zakończeniu nagrywania wyświetlany jest ekran rozpoczynania nagrywania.
- W trybie odtwarzania naciśnij przycisk OK, aby odtworzyć nagranie. Naciśnij przycisk <sup>2</sup>/m/<sup>2</sup>/m/<sup>2</sup>
   w celu skasowania nagrania, jeśli to konieczne.

## Nagrywanie notatek głosowych

Bezpośrednio po zrobieniu zdjęcia można dodać do niego notatkę głosową o długości 20 sekund.

Aby nagrać notatkę głosową:

- Naciśnij i przytrzymaj spust migawki, aby rozpocząć nagrywanie. Zwolnij spust migawki, aby zakończyć nagrywanie.
- 2. Podczas nagrywania zrobione zdjęcie jest wyświetlane na ekranie LCD.
- 3. Na ekranie czasu przedstawiana jest długość notatki głosowej.

Uwaga:

Notatkę głosową można także dodać w trybie odtwarzania.

Nagrywanie plików dźwiękowych



24 Ustawienia rejestracji

## Ustawienia rejestracji

Niniejsza sekcja opisuje różne ustawienia, które można zmodyfikować w celu uzyskania lepszych rezultatów podczas rejestrowania zdjęć i klipów wideo.

## Menu robienia zdjęć

Aby uzyskać dostęp do menu robienia zdjęć:

- 1. Przekręć pokrętło trybów, aby wybrać żądany tryb robienia zdjęć.
- Naciśnij przycisk MENU, aby wyświetlić opcje menu wyświetlania i użyj przycisków nawigacyjnych Lewo/Prawo, aby wybrać żądaną funkcję. Następnie naciśnij przycisk OK, aby przejść do wybranej funkcji.
- Naciśnij przyciski nawigacyjne Góra/Dół w celu podświetlenia opcji, a następnie naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.



Szczegółowe informacje na temat poszczególnych ustawień zawierają następujące sekcje.

#### Uwaga:

Polski

Wszystkie opcje w niniejszej sekcji mogą się różnić w zależności od trybu.

Menu robienia zdjęć



## Rozdzielczość zdjęcia

Ustawienie Image Resolution (rozdzielczość) odnosi się do wielkości zdjęcia w pikselach. Użyj przycisków nawigacyjnych Góra/Dół w celu dokonania wyboru opcji. Dostępnych jest 9 ustawień rozdzielczości zdjęć:

- 12M (4000 x 3000)
- 10M (3664 x 2748)
- 3M (2048 x 1536)

VGA (640 x 480)

- 2.1M 16:9 (1920 x 1080)
- 8.9M 3:2 (3664 x 2442) 2M (1600 x 1200)
- 8M (3264 x 2448)
- 5M (2576 x 1932)
- Jakość zdjęcia

Ustawienie Image Quality (jakość zdjęcia) odnosi się do współczynnika kompresji pliku JPG. Im wyższa jakość zdjęcia, tym mniejszy współczynnik kompresji, ale wymagane jest więcej miejsca w pamięci. Użyj przycisków nawigacyjnych Góra/Dół w celu dokonania wyboru opcji. Dostępne są 3 ustawienia jakości zdjęć:

- BEST (najlepsza domyślnie)
- BETTER (lepsza)
- GOOD (dobra)

### Strefa ostrości

Ustawienie Focus Zone (strefa ostrości) umożliwia wybranie liczby stref ustawiania ostrości przez aparat podczas robienia zdjęcia. Użyj przycisków nawigacyjnych Góra/Dół w celu dokonania wyboru opcji. Dostępne są 3 ustawienia strefy ostrości:

- MULTI-ZONE (wielostrefowa domyślnie)
- CENTER (środek)
- SELECTED AREA (wybrany obszar): po ustawieniu tej opcji naciśnij przycisk OK, aby włączyć wybór pola automatyki ostrości. Nowe ustawienie jest stosowane do obrazu podglądu na żywo po każdym naciśniecju przycisków nawiaczynych. Naciśnii przycisk OK, aby powrócić do trybu robienia zdieć

i zapisać bieżące ustawienie, które bedzie obowiązywać do momentu kolejnej zmiany.



Polski

Ustawienia reiestracii 25





Menu robienia zdjeć



#### 26 Ustawienia rejestracji

Uwaga: W trybie automatycznym pozycja "Selected Area" (Wybrany obszar) jest niedostępna.

## Kompensacja ekspozycji

Menu EV Compensation (kompensacja ekspozycji) umożliwia dostosowanie ekspozycji, czyli lości światła dostającej się do obiektywu podczas rejestrowania zdjęć lub filmów. Użyj tej funkcji, aby rozjaśnić lub przyciemnić zdjęcie, kiedy jasność obiektu i jego tła nie jest zrównoważona lub jeśli obiekt zajmuje tylko niewielką część zdjęcia. Użyj dodatniej kompensacji ekspozycji (+) w przypadku obiektów oświetlonych punktowo, szczególnie znajdujących się na ciemnym tle lub w miejscu cechującym się niewielkim współczynnikiem odbicia światła, takim jak zielone lub ciemne listowie.



Użyj przycisków nawigacyjnych **Góra/Dół** w celu zmodyfikowania wartości. To ustawienia można zmodyfikować w zakresie od -2,0 do +2,0 z krokiem 0,3/0,4.

#### AEB

Polski

Patrz sekcja "Użycie funkcji AEB (automatyczny bracketing ekspozycji)" na stronie 18, aby uzyskać szczegółowe informacje.

### Interwał szybkich zdjęć

Ustawienie M-Burst Interval (interwał wielu szybkich zdjęć) umożliwia określenie przedziału czasu między zdjęciami po włączeniu funkcji wielu szybkich zdjęć. Użyj przycisków nawigacyjnych Góra/Dół w celu wybrania opcji. Dostępne są 3 ustawienia interwału wielu szybkich zdjęć:

- 1/30 SEC (domyślnie)
- 1/15 SEC
- 1/7,5 SEC



Menu robienia zdjęć



## Balans bieli

Ustawienie White Balance (balans bieli) pozwala dostosować ustawienie aparatu zgodnie z białym światłem otoczenia podczas robienia zdjęcia. Balans bieli reprezentuje temperaturę światła. Jeśli światło ma żółtawy lub czerwonawy odcień, jest nazywane światłem ciepłym. Niebieskawy odcień oznacza zimne światło. Można dokonać wyboru ustawienia i wyświetlić jego podgląd na ekranie przed potwierdzeniem. Użyj przycisków nawigacyjnych Góra/Dół w celu wybrania opcji. Dostępnych jest 5 ustawień balansu bieli:

- AUTO (domyślnie)
- FLUORESCENT (światło fluoroscencvine)
- SUNNY (słońce)
  - TUNGSTEN (światło sztuczne)
- CLOUDY (zachmurzenie)

## Szybkość ISO

Ustawienie ISO Speed (szybkość ISO) umożliwia dostosowanie czułości matrycy CCD na światło. Użyj przycisków nawigacyjnych Góra/Dół w celu wybrania opcji. Dostępnych jest 8 ustawień ISO:

- AUTO (domyślnie)
- ISO 80
- ISO 100: fotografowanie na zewnątrz przy jasnym świetle słonecznym.
- ISO 200: fotografowanie na zewnątrz lub w pomieszczeniu przy jasnym świetle.
- ISO 400: fotografowanie w pomieszczeniu lub przy słabym oświetleniu.
- ISO 800: fotografowanie poruszających się obiektów lub przy słabym oświetleniu bez użycia lampy błyskowej.
- ISO 1600: fotografowanie poruszających się obiektów lub przy słabym oświetleniu bez użycia lampy błyskowej.
- ISO 3200: fotografowanie poruszających się obiektów lub przy słabym oświetleniu bez użycia lampy błyskowej.

P	<u>'</u> ]				
	V E	AUTO			4
	ISO BO	ISO 80			
	180	ISO 10	00		
		ISO 20	00		
	1001	ISO SPE	ED		
	190	¢		8	

Ustawienia reiestracii 27

P

V 🕼 AUTO

SUNNY

TUNGSTEN

C FLUORESCENT



#### 28 Ustawienia rejestracji

#### Uwaga:

Polski

ISO 3200: po wybraniu ustawienia ISO 3200 można robić zdjęcia tylko w rozdzielczości 3M. W przypadku wybrania wyższej rozdzielczości czułość ISO przełączy się na ustawienie domyślne (Auto ISO).

### Pomiar ekspozycji

Funkcja **AE Metering** (pomiar ekspozycji) umożliwia wybranie obszaru lub ramki, w którym aparat mierzy światło. Użyj przycisków nawigacyjnych **Góra/Dół** w celu wybrania opcji. Dostępne są 3 ustawienia pomiaru ekspozycji:

- MATRIX (matryca domyślnie): pomiar jest wykonywany poprzez ocenę 16 stref obiektów z inteligentnym uwzględnianiem wagi ramki.
- CENTER WEIGHTED (centralnie ważony): podczas pomiaru bardziej wyróżniany jest środek obrazu, ale dokonywany jest też pomiar całej sceny.



SPOT (punktowy): aparat wykonuje pomiar jasności pojedynczego obiektu w środku ramki.

#### Kolor

Ustawienie **Color** (kolor) umożliwia robienie zdjęć i stosowanie różnych kolorów lub odcieni w celu uzyskania artystycznego efektu. Użyj przycisków nawigacyjnych **Góra/Dół** w celu wybrania opcji. Dostępne są 4 ustawienia kolorów:

- VIVID (żywe)
- COLOR (kolorowe domyślnie)
- BLACK & WHITE (czarno-białe)
- SEPIA



Menu robienia zdjęć



## Ostrość

Ustawienie Sharpness (ostrość) umożliwia wzbogacenie drobniejszych szczegółów na zdjęciach. Użyj wysokiego ustawienia w celu uzyskania bardzo ostrych zdjęć lub niższego ustawienia, aby zdjęcie było bardziej miękkie. Użyj przycisków nawigacyjnych Góra/Dół w celu wybrania opcji. Dostenne sa 3 ustawienia ostrości:

- HIGH (wysoki poziom)
- NORMAL (normalny poziom domyślnie)
- · LOW (niski poziom)

#### Nasycenie

Ustawienie Saturation (nasycenie) umożliwia dostosowanie nasycenia kolorów na zdjęciach. Użyj wysokiego ustawienia nasycenia w celu uzyskania bogatych kolorów lub niższego ustawienia saturacji, aby odcienie były bardziej naturalne. Użyj przycisków nawigacyjnych Góra/ Dół w celu wybrania opcji. Dostępne są 3 ustawienia nasycenia:

- HIGH (wysoki poziom)
- NORMAL (normalny poziom domyślnie)
- LOW (niski poziom)

#### Kontrast

Ustawienie **Contrast** (kontrast) umożliwia dostosowanie kontrastu zdjęć. Użyj przycisków nawigacyjnych **Góra/Dó**ł, aby dokonać wyboru opcji menu. Dostępne są 3 ustawienia kontrastu:

- HIGH (wysoki poziom)
- NORMAL (normalny poziom domyślnie)
- · LOW (niski poziom)

### Ustawienia

Patrz "Menu Setup (ustawień)" na stronie 43, aby uzyskać więcej informacji na temat opcji menu ustawień.

Menu robienia zdjęć









P

🚯 HIGH

V 🕄 NORMAL

LOW



#### 30 Ustawienia rejestracji

## Menu nagrywania filmów

Aby uzyskać dostęp do menu wideo:

- 1. Przekręć pokrętło trybów na tryb wideo 🎬.
- 2. Naciśnij przycisk MENU, aby wyświetlić opcje menu.
- Użyj przycisków nawigacyjnych Lewo/Prawo w celu wyróżnienia opcji. Naciśni przycisk OK, aby przejść do podmenu. Poniższe sekcje zawierają bardziej szczegółowe informacje dotyczące poszczególnych ustawień.

### Rozdzielczość wideo

Ustawienie Video Resolution (rozdzielczość filmu) umożliwia dostosowanie rozdzielczości nagrywanych filmów. Dostępne są 3 ustawienia wielkości filmu:

- 1280X720
- 640X480
- 320X240

#### Balans bieli

Patrz "Balans bieli" na stronie 27, aby uzyskać więcej informacji na temat opcji menu ustawień.

#### Kolor

Polski

Patrz "Kolor" na stronie 28, aby uzyskać więcej informacji na temat opcji menu ustawień.

#### Nasycenie

Patrz "Nasycenie" na stronie 29, aby uzyskać więcej informacji na temat opcji menu ustawień.

#### Kontrast

Patrz "Kontrast" na stronie 29, aby uzyskać więcej informacji na temat opcji menu ustawień.

#### Ustawienia

Patrz "Menu Setup (ustawień)" na stronie 43, aby uzyskać więcej informacji na temat opcji menu ustawień.

#### Menu nagrywania filmów



0K Enter

0

## Odtwarzanie zdjęć, filmów i dźwięku

## Ekran trybu odtwarzania

1. Tryb odtwarzania	Þ	Odtwarzania	1 2 34 5 6 7 8
2. Rozdzielczość zdjęcia	Tryb zdjęć:         1211 1001 842 601 611           311 1389 241 V0A         700           Tryb wideo:         HD (1280X720),           640 (640X480),         320 (320X240)	zdjęć	25 - ▲ 24 - F2.9 23 - 1/125
<ol><li>Zabezpieczenie</li></ol>	СШ		
4. Ostrość	f <b>f</b>		
5. Tryb błysku	Tryb zdjęć: 🎒 🛈 🖗 🍪 Tryb wideo: 00:00:00 (długość klipu wideo)	Odtwarzanie	17 → 183 ▲ ♪ • • • • • • • • • • • • • • • • • •
6. Tryb koloru		filmu	▶ 640 m <sup>o</sup> 00:00:37 2/30 50
7. Liczba	1/140, 2/30		
<ol> <li>Karta SD/pamięć wewnętrzna</li> </ol>	SE 🗅		22
9. Wykres	Acces -		20 MGP0124.AVI
10. Nazwa pliku	Tryb zdjęć: IMGP0123.JPG Tryb wideo: IMGP0124.AVI		16 14 13 12
11. Data i czas	2009/09/01 00:00:00	16. Ikony trybów	Patrz "Ekran robienia zdjęć/trybu wideo" na stronie 9, aby uzyskać szczegółowe informacje.
12. Dalej	Przejście do następnego zdjęcia.	17. Szybkość ISO	50 50 50 50 50 50 50
13. Stan baterii	-000 -000 -000	18. Kontrast	© • • •
14. Wstecz	Przejście do poprzedniego zdjęcia.	19. Balans bieli	
15. Notatka głosowa	ß	20. Nasycenie	••••

Ekran trybu odtwarzania



Polski

21. Pomiar ekspozycji		24. Wartość przysłony	
22. Kompensacja ekspozycji	+2,0EV2,0EV	25. Jakość zdjęcia	율유유
23. Czas migawki	1/2000 s — 2 s		

## Oglądanie zdjęć/filmów na ekranie LCD

Aby wyświetlić zdjęcia i pliki wideo na ekranie LCD:

- Przekręć pokrętło trybów na tryb odtwarzania . Zostanie wyświetlone ostatnie zdjęcie lub klip wideo.
- 2. Użyj przycisków nawigacyjnych Lewo/Prawo do przewijania zdjęć i klipów wideo.
- 3. Naciśnij przycisk OK, aby rozpocząć odtwarzanie klipu wideo.
- W dowolnym momencie odtwarzania naciśnij przyciski nawigacyjne Lewo/Prawo w celu przejścia do poprzedniego/następnego zdjęcia lub klipu wideo.
- Naciśnij przycisk OK, a następnie naciśnij przyciski nawigacyjne Lewo/Prawo w celu szybkiego przewijania do tyłu/do przodu podczas odtwarzania klipu wideo.
- W dowolnym momencie odtwarzania naciśnij przycisk OK, aby wstrzymać odtwarzanie klipu wideo.
- 7. Po zakończeniu odtwarzania klipu wideo na ekranie LCD pojawi się pierwsza klatka klipu.

### Wyświetlenia zdjęć zrobionych w trybu wielu szybkich zdjęć

Aby na ekranie LCD wyświetlić zdjęcia zrobione w trybu wielu szybkich zdjęć:

- Przekręć pokrętło trybów na tryb odtwarzania ≥. Zostanie wyświetlone ostatnie zdjęcie lub klip wideo.
- 2. Użyj przycisków nawigacyjnych Prawo/Lewo w celu przewijania zdjęć.
- Podczas przeglądania zdjęć zrobionych w trybu wielu szybkich zdjęć będą one wyświetlane od pierwszego do 16 ujęcia z szybkością dwóch ujęć na sekundę, podobnie jak pokaz slajdów.
- Aby zatrzymać pokaz zdjęć zrobionych w trybie wielu szybkich zdjęć, naciśnij przyciski nawigacyjne Lewo/Prawo i przejdź do poprzedniego/następnego zdjęcia.

Oglądanie zdjęć/filmów na ekranie LCD



## Słuchanie plików dźwiękowych

Aby odsłuchać pliki dźwiękowe:

- Przekręć pokrętło trybów na tryb odtwarzania . Zostanie wyświetlone ostatnie zdjęcie, plik dźwiękowy lub klip wideo.
- 2. Użyj przycisków nawigacyjnych Lewo/Prawo do przewijania plików.
- 3. Naciśnij przycisk OK, aby rozpocząć odtwarzanie pliku dźwiękowego.
- W dowolnym momencie odtwarzania naciśnij przyciski nawigacyjne Lewo/Prawo w celu przejścia do poprzedniego/następnego pliku dźwiękowego.
- Naciśnij przycisk OK, a następnie naciśnij przyciski nawigacyjne Lewo/Prawo w celu szybkiego przewijania do tyłu/do przodu podczas odtwarzania dźwięku.
- 6. W dowolnym momencie odtwarzania naciśnij przycisk OK, aby wstrzymać odtwarzanie.

### Słuchanie notatki głosowej

Notatka głosowa jest odtwarzana jednocześnie wraz ze zdjęciem z zapisaną notatką.

Aby zatrzymać notatkę głosową podczas wyświetlania zdjęcia, naciśnij przycisk OK.

Aby przejść do poprzedniego/następnego zdjęcia, naciśnij przyciski nawigacyjne Lewo/Prawo.

## Wyświetlanie zdjęć/filmów na telewizorze

Aby wyświetlić zdjęcia zapisane w aparacie na telewizorze, należy go podłączyć poprzez port USB/AV (+<-) z boku aparatu. Aby podłączyć aparat do telewizora:

- Włącz aparat i upewnij się, że format sygnału wyjścia wideo jest identyczny jak format telewizora. Patrz "Video Out" na stronie 46, aby uzyskać więcej informacji.
- Podłącz kabel USB/AV "3 w 1" do portu USB•<-/AV w aparacie.
- Podłącz drugi koniec kabla do gniazda wejściowego AV telewizora.
- Ekran LCD zgaśnie, a wszystkie zdjęcia i klipy wideo będą wyświetlane na ekranie telewizora. Postępuj zgodnie z krokami opisanymi w sekcji "Oglądanie zdjęć/filmów na ekranie LCD" na stronie 32.



Polski

Słuchanie plików dźwiękowych



## Powiększanie podczas odtwarzania

Funkcja zoom aparatu może być używana podczas odtwarzania. Pozwala to wyświetlanie zdjęć z większą liczbą szczegółów.

Aby powiększyć zapisane zdjęcia:

- 1. Przesuń przełączniki powiększenia [•] i pomniejszenia [•], aby powiększyć lub pomniejszyć zdjęcie/film.
- 2. Użyj przycisków nawigacyjnych w celu przesuwania wyświetlanego zdjęcia.
- Po powiększeniu zdjęcia naciśnij przycisk OK, aby je przyciąć. Maksymalne pomniejszenie spowoduje, że na ekranie LCD będą wyświetlane wszystkie zdjęcia i filmy w postaci miniatur.

## Kasowanie zdjęć/filmów/plików dźwiękowych

Funkcja **Delete** umożliwia usunięcie niepotrzebnych plików z pamięci wewnętrznej lub karty pamięci.

Aby skasować zdjęcie/film/plik dźwiękowy:

- 1. Naciśnij przycisk m/m, aby wyświetlić menu Delete.
- Użyj przycisków nawigacyjnych Góra/Dół i przycisku OK, aby dokonać wyboru z dostępnych opcji:
  - CANCEL: wybierz, aby anulować tę operację i wrócić do menu głównego.
  - VOICE MEMO (opcja dostępna tylko dla zdjęć z dołączoną notatką głosową): wybierz, aby skasować notatkę głosową.
  - THIS IMAGE/VIDEO/AUDIO: wybierz, aby skasować bieżące zdjęcie/film/plik dźwiękowy.
  - · ALL IMAGES: wybierz, aby skasować wszystkie zdjęcia.



Powiększanie podczas odtwarzania



► 12M

THIS IMAGE

ALL IMAGES

FYIT

Ľ

1/140 SD

Polski

## Użycie menu odtwarzania

Uzyskaj dostęp do menu odtwarzania w celu wyświetlenia dalszych informacji, skonfigurowania ustawień drukowania, wyświetlenia pokazu slajdów bądź skasowania zdjęć lub filmów.

Aby uzyskać dostęp do menu odtwarzania:

- Przekręć pokrętło trybów, aby wybrać tryb odtwarzania 
  .
- 2. Naciśnij przycisk MENU, aby wyświetlić opcje menu.
- Użyj przycisków nawigacyjnych Lewo/Prawo w celu podświetlenia opcji i naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.

#### DPOF

Funkcja **DPOF** (Digital Print Order Format) umożliwia określenie liczby kopii określonego zdjęcia do wydrukowania w późniejszym czasie.

Użyj tej funkcji, aby oznakować zdjęcia zapisane na karcie pamięci za pomocą informacji o druku. Można oznakować wszystkie zdjęcia do wydrukowania lub tylko bieżące zdjęcie. Można także wybrać liczbę kopii.

Po oznakowaniu wszystkich zdjęć do wydrukowania wyjmij kartę pamięci z aparatu i dostarcz ją do zakładu fotograficznego w celu wydrukowania. Możesz także użyć drukarki zgodnej z DPOF.

Aby ustawić funkcję DPOF:

- 1. Naciśnij przycisk MENU, aby wybrać pozycję DPOF z menu.
- Użyj przycisków nawigacyjnych Góra/Dół i przycisku OK, aby dokonać wyboru z dostępnych opcji:
  - THIS IMAGE: wybierz, aby wydrukować bieżące zdjęcie.
  - · ALL IMAGES: Wybierz, aby wydrukować wszystkie zdjęcia.
  - · EXIT: wybierz, aby wrócić do menu głównego.





 Użyj przycisków nawigacyjnych Góra/Dół do ustawienia liczby kopii do wydrukowania.



### Pokaz slajdów

Polski

Funkcja **Slideshow** (pokaz slajdów) umożliwia wyświetlenie wszystkich zapisanych zdjęć w kolejności.

Aby wyświetlić pokaz slajdów:

- Naciśnij przycisk MENU, aby wybrać pozycję menu SLIDESHOW, a następnie naciśnij przycisk OK, aby przejść do funkcji SLIDESHOW.
- Użyj przycisków nawigacyjnych Góra/Dół i przycisku OK, aby dokonać wyboru z dostępnych opcji:
  - · START: wybierz, aby rozpocząć pokaz slajdów.
  - INTERVAL: wybierz, aby ustawić przedział czasu między poszczególnymi zdjęciami podczas pokazu slajdów. Użyj przycisków nawigacyjnych Lewo/Prawo w celu ustawienia wartości w sekundach.
  - LOOP: wybierz, aby włączyć/wyłączyć ciągłe odtwarzanie pokazu slajdów w pętli. Wybierz opcję On lub Off (domyślnie) z podmenu.
  - · EXIT: wybierz, aby wrócić do menu głównego.





1/140 (5)

Polski

► 12M

6 M

4 M

2 M

#### Zmiana wielkości

Funkcja **Resize** (zmiana wielkości) umożliwia zmianę rozdzielczości zdjęcia.

Aby zmienić wielkość zdjęcia:

- Naciśnij przycisk MENU, aby wybrać pozycję menu RESIZE, a następnie naciśnij przycisk OK, aby przejść do funkcji Resize.
- Użyj przycisków nawigacyjnych Góra/Dół i przycisku OK, aby wybrać żądany współczynnik w celu zmiany wielkości: 6M, 4M, 2M, 1M lub VGA.
- 3. Wybierz pozycję EXIT, aby wrócić do menu głównego.

#### Uwaga:

Rozdzielczość zdjęcia można skalować tylko w dół. Jeśli rozdzielczość bieżącego zdjęcia to VGA, ta pozycja menu jest wyłączona w podmenu Resize. Proporcje zdjęcia (4:3 lub 3:2) nie są modyfikowane podczas zmiany wielkości.

- Ta funkcja obsługuje tylko oryginalne zdjęcia
- Nie jest możliwa zmiana wielkości przyciętych zdjęć
- · Wielkości zdjęć nie można zmienić w przypadku braku dostępnego miejsca
- · Jeśli karta SD/SDHC jest zablokowana, nie można zmienić wielkości zdjęć
- Nie jest możliwa zmiana wielkości zdjęć VGA

#### Obrót

Funkcja Rotate (obrót) umożliwia zmianę orientacji zapisanego zdjęcia.

Aby obrócić zdjęcie:

- 1. Naciśnij przycisk MENU, aby wybrać pozycję ROTATE z menu.
- 2. Naciśnij przycisk OK, aby przejść do trybu edycji.
- Naciśnij przyciski nawigacyjne Lewo/Prawo w celu obrócenia wybranego zdjęcia.





- Użyj przycisków nawigacyjnych Góra/Dół i przycisku OK w celu anulowania obrotu.
  - OK: potwierdza wybór i zapisuje zdjęcie.
  - Swybierz, aby odrzucić zmiany i wrócić do menu głównego.



#### Zabezpieczenie

Polski

Możesz zablokować zdjęcie lub film przed przypadkowym skasowaniem.

Aby zablokować zdjęcie lub film:

- Naciśnij przycisk MENU, aby wybrać pozycję menu PROTECT i naciśnij przycisk OK, aby przejść do tej funkcji.
- Użyj przycisków nawigacyjnych Góra/Dół w celu wybrania opcji Lock 

   <u>up</u>
   (Blokada) lub EXIT (Wyjdź), a następnie naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić wybór.
- 3. Ikona klucza III) jest wyświetlana na górze ekranu, aby wskazać, że zablokowano zdjęcie/film.
- 4. Aby odblokować zdjęcie lub film, wykonaj ponownie kroku 1 i 2.







#### Dodawanie ramki

Funkcja Frame Composite obsługuje 9 różnych ramek dekoracyjnych, dzięki którym zdjęcia są zabawniejsze. Rozdzielczość zdjęcia, do którego chcesz zastosować ramkę, musi być wyższa niż 3M.

Aby dodać ramkę do zdjęcia:

- Naciśnij przycisk MENU, aby wybrać pozycję menu IMAGE RESOLUTION. Upewnij się, że bieżąca rozdzielczość jest wyższa niż 3M, a następnie naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.
- Po zrobieniu zdjęć naciśnij przycisk odtwarzania i wybierz zdjęcie, do którego chcesz zastosować ramkę.
- Naciśnij ponownie przycisk MENU i użyj przycisków nawigacyjnych Lewo/Prawo do wybrania pozycji menu FRAME COMPOSITE, a następnie naciśnij przycisk OK w celu potwierdzenia.
- Użyj 4-kierunkowego przycisku nawigacyjnego (Lewo/Prawo/ Góra/Dół), aby wybrać żądany typ ramki, a następnie naciśnij przycisk OK.
- Naciśnij przycisk OK, aby zapisać zdjęcie z użyciem opcji NEW FILE (Nowy plik) lub OVERWRITE (Nadpisanie), a następnie naciśnij ponownie przycisk OK.
- Podczas wykonywania tych czynności możesz nacisnąć przycisk MENU, aby wrócić do poprzedniego menu.

## Uwaga:

- 1. Funkcja jest niedostępna w przypadku niewystarczającej ilości pamięci.
- Po zastosowaniu funkcji Frame Composite wielkość wszystkich zdjęć zostanie zmieniona na 3M, nawet jeśli rozdzielczość oryginalnych zdjęć była wyższa niż 3M.
- 3. Funkcja ta nie obsługuje przyciętych lub obróconych zdjęć.



Polski







#### Przenoszenie

Funkcja **Move** (przenoszenie) umożliwia przeniesienie zdjęć z pamięci wewnętrznej na kartę pamięci.

Aby przenieść zdjęcie:

- 1. Naciśnij przycisk MENU, aby wybrać pozycję Move z menu.
- Użyj przycisków nawigacyjnych Góra/Dół i przycisku OK, aby dokonać wyboru z 3 dostępnych opcji:
  - THIS IMAGE: wybierz, aby przenieść bieżące zdjęcie na kartę pamięci.
  - ALL IMAGES: wybierz, aby przenieść wszystkie zdjęcia na kartę pamięci.
  - · EXIT: wybierz, aby wrócić do menu głównego.



#### Uwaga:

Funkcja przenoszenia jest dostępna tylko w przypadku, gdy wybrano pamięć wewnętrzną do zapisywania plików oraz włożono kartę SD/SDHC do aparatu.

#### Dzielenie

Funkcja **Divide** (dzielenie) umożliwia wycięcie niepotrzebnych części filmu. Jest to przydatne w przypadku niewystarczającej ilości miejsca w pamięci lub kiedy użytkownicy chcą skrócić klipy wideo.

Aby przenieść zdjęcie:

- 1. Naciśnij przycisk MENU, aby wybrać pozycję DIVIDE z menu.
- 2. Naciśnij przycisk OK, aby przejść do trybu edycji.
- Użyj przycisków nawigacyjnych Góra/Dół, aby wybrać fragment filmu do skasowania.
  - Image: początek nowego klipu wideo
  - Isoniec nowego klipu wideo



#### Użycie menu odtwarzania







## Przenoszenie zdjęć/filmów do komputera

Aby przenieść zdjęcia i filmy do komputera:

Połącz port • - aparatu z dostępnym portem USB komputera za pomocą kabla USB.

Wewnętrzna pamięć aparatu i/lub karta SD/SDHC pojawią się jako dyski wymienne w menedżerze plików. Skopiuj pliki z tych dysków do katalogu na komputerze.

Użyj programów PhotoImpression i VideoImpression (dostarczonych na płycie CD z oprogramowaniem), aby wyświetlać lub edytować zdjęcia i filmy.



#### Uwaga:

Tryb USB jest dostępny tylko w trybie MSDC.

Przenoszenie zdjęć/filmów do komputera



## Ustawienia aparatu

## Menu Setup (ustawień)

Menu ustawień, dostępne w trybach robienia zdjęć i odtwarzania, umożliwia skonfigurowanie ogólnych ustawień aparatu zgodnie z preferencjami użytkownika.

Aby uzyskać dostęp do menu ustawień:

- Naciśnij przycisk MENU w trybie odtwarzania lub dowolnym trybie robienia zdjęć.
- 2. Wybierz pozycję SETUP z menu. Zostanie wyświetlone podmenu.
- Użyj przycisków nawigacyjnych Lewo/Prawo, aby przewijać opcje. Naciśnij przycisk OK, aby przejść do kolejnych podmenu lub potwierdzić wybór. Poniższe sekcje przedstawiają szczegółowe informacje dotyczące poszczególnych ustawień.

## LCD Brightness

Ustawienie LCD Brightness (jasność ekranu LCD) umożliwia rozjaśnienie lub przyciermienie podświetlenia ekranu LCD. Naciśnij przycisk OK, aby przejść do funkcji. Użyj przycisków nawigacyjnych Lewo/Prawo, aby zwiększyć lub zmniejszyć jasność.

## File Number

Ustawienie File Number (numer pliku) umożliwia wyzerowanie numeru pliku na 0001, kiedy aparat tworzy nowy folder. W przeciwnym razie użyty zostanie następny numer pliku. Wybierz opcję **RESET**, aby zresetować, lub opcję **CONTINUE**, aby numery plików były nadawane kolejno.



Polski





#### **Digital Zoom**

Ustawienie **Digital Zoom** (zoom cyfrowy) umożliwia włączenie lub wyłączenie funkcji zoomu cyfrowego. Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić. Wybierz opcję **ON**, aby włączyć tę funkcję, lub opcję **OFF** (domyślnie), aby ją wyłączyć.

### Quick View

Ustawienie **Quick View** (szybki podgląd) umożliwia wyświetlenie zrobionego zdjęcia. Natychmiast po zrobieniu zdjęcia zostaje ono wyświetlone na ekranie LCD. Jeśli wynik nie spełnia oczekiwań,

możesz nacisnąć przycisk ////m/, aby natychmiast skasować zdjęcie. Wybierz opcję ON (domyślnie), aby włączyć tę funkcję, lub opcję OFF, aby ją wyłączyć.



ON

V OFF

#### Uwaga:

Funkcja Quick View jest niedostępna w trybach szybkich zdjęć.

### Continuous AF

Ustawienie Continuous AF (ciągłe ustawianie ostrości) umożliwia włączenie (ON) lub wyłączenie (OFF) funkcji ciągłego ustawiania ostrości. Naciśnij przycisk OK, aby przejść do funkcji. Wybierz opcję ON, aby włączyć tę funkcję, lub opcję OFF (domyślnie), aby ją wyłączyć.





### Video Out

Ustawienie Video Out (wviście wideo) umożliwia dostosowanie wviścia svonału wideo w zależności od używanego telewizora. Użvi przycisków nawigacvinych Góra/Dół, aby dokonać wyboru opcij menu. Dostepne sa 2 opcie:

- NTSC
- PAI

### Date Stamp

Polski

Ustawienie Date Stamp (znacznik czasu) umożliwia dostosowanie formatu wyświetlania daty na każdym zdieciu lub filmie. Możesz także wyłaczyć te funkcie. Ustawienie znacznika czasu ułatwia sortowanie plików. Ponadto data bedzie widoczna na wydrukowanych zdjeciach. Naciśnii przycisk OK, aby potwierdzić, Użyi przycisków nawigacyjnych Góra/Dół, aby dokonać wyboru opcji menu. Dostępne są 4 opcje:

- OFF (wyłaczone domyślnie)
- · YYYY MM DD: format rok-miesiac-dzień
- MM DD YYYY: format miesiac-dzień-rok
- DD MM YYYY: format dzień-miesiac-rok

### Date and Time

Ustawienie Date and Time (data i czas) umożliwia ustawienie lub dostosowanie daty i czasu w aparacie. Aby ustawić lub dostosować date i czas:

- · Naciśnij przyciski nawigacyjne Lewo/Prawo w celu wybrania pola Year (rok).
- Naciśnij przyciski nawigacyjne Góra/Dół w celu dostosowania wartości Year (rok).
- W ten sam sposób wybierz pola Month (miesiac), Date (data), Hour (godzina) i Minute (minuty) oraz dostosui je odpowiednio.

NTSC	
PAL	
VIDEO OUT	_
	ABC







Polski

✓ ENGLISH

*A*BC

V AUTO

INTERNAL MEMORY

X

FRANÇAIS

#### Language

Ustawienie Language (język) umożliwia wybranie języka używanego przez menu ekranowe. Przewiń listę i wybierz odpowiedni język. Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić. Użyj przycisków nawigacyjnych Góra/Dół, aby dokonać wyboru opcji menu.

### Image Storage

Ustawienie Image Storage (zapisywanie zdjęć) umożliwia określenie miejsca, w którym będą umieszczane zdjęcia i klipy wideo. Aparat jest wyposażony w pamięć wewnętrzną o pojemności 32 MB, ale można także włożyć kartę SD/SDHC (patrz "Wkładanie karty pamięci SD/SDHC" na stronie 12, aby uzyskać więcej szczegółów). Dostępne są 2 opcje:

- AUTO (domyślnie): po wybraniu tej opcji aparat automatycznie wybiera miejsce zapisu. Jeśli do aparatu włożono kartę SD/ SDHC, wszystkie zdjęcia i filmy są zapisywane na tej karcie. Jeśli zewnętrzna karta nie została wykryta, wszystkie zdjęcia i filmy są zapisywane w pamięci wewnętrznej.
- · INTERNAL MEMORY: wszystkie zdjęcia i filmy są zapisywane w pamięci wewnętrznej.

#### Format

Ustawienie Format umożliwia usunięcie wszystkich danych z pamięci wewnętrznej lub karty SD/SDHC. Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić. Użyj przycisków nawigacyjnych **Góra/Dół**, aby dokonać wyboru opcji menu. Dostępne są 3 opcje:

- MEMORY CARD (domyślnie): wszystkie dane na karcie SD/SDHC zostaną sformatowane.
- INTERNAL MEMORY: wszystkie dane w pamięci wewnętrznej zostaną sformatowane.
- · EXIT: anulowanie operacji formatowania.



#### Reset

Ustawienie **Reset** umożliwia przywrócenie domyślnych ustawień fabrycznych aparatu z wyjątkiem ustawień daty i czasu, języka i formatu wyjścia sygnału wideo. Oznacza to, że wszystkie modyfikacje ustawień aparatu zostaną usunięte.

Po wybraniu tej pozycji na ekranie **Reset** zostanie wyświetlony komunikat potwierdzenia. Wybierz opcję **YES**, aby kontynuować resetowanie, lub opcję **EXIT** (domyślnie), aby anulować.

#### Voice Memo

Ustawienie Voice Memo (notatka głosowa) umożliwia nagranie w trybie odtwarzania notatki głosowej po zrobieniu zdjęcia. Wybierz opcję ON, aby włączyć tę funkcję, lub OFF (domyślnie), aby ją wyłączyć.





Dane techniczne 49

## Dane techniczne

	Rozdzielczość/typ obrazu	12 megapikseli / matryca CCD 1/2,33 cala	
	Wyświetlacz LCD	3-calowy ekran TFT, 230 000 pikseli	
Ogólne	Wymiary	90(S)x59(W)x19(G) mm	
	Obudowa zewnętrzna	Metalowa obudowa	S
	Waga	Ok. 128g	РС
	Przysłona	Szeroki kąt: F2,9 Tele: F5,3	
	Zoom optyczny	Do 3x	
	Digital Zoom	Do 5x	
Optyka	Ogniskowa	f = 5,7mm (szeroki kąt), 17,1mm (tele) (f = 32 mm – 96 mm, odpowiednik 35 mm)	
	Tryb ostrości	Normalny: 0,1 m – nieskończoność (szeroki kąt), 0,35 m – nieskończoność (tele) Makro: 10 – 70 cm (szeroki kąt), 35 – 70 cm (tele)	
	Czas migawki	2 – 1/2000 sek.	
	Celownik	Brak	

Altek\_Bali\_UM\_POL.book Page 50 Monday, October 12, 2009 3:30 PM

#### 50 Dane techniczne

	Automatyczne wyłączanie/limit czasu	Tak
	Odpowiednik ISO	Auto, ISO80/100/200/400/800/1600/3200
	Pamięć wewnętrzna	Pamięć wewnętrzna 32 MB Obsługa kart pamięci SD/SDHC o pojemności do 16 (
Cechy aparatu	Tryby błysku	Auto, wyłączony, wypełnienie, redukcja czerwonyc oczu
	Tryb robienia zdjęć	Auto, scena automatyczna, tryb programu, panorama, SCENA, makro, wideo, odtwarzanie
	Mocowanie statywu	Standardowe 1/4 cala
	Tryby scen	Sport, pejzaż, pejzaż nocny, portret, autoportret, portret nocny, muzeum, śnieg, zachód słońca, ogn sztuczne, plaża, impreza, liście, dzieci i zwierzęta, kopiowanie, podświetlenie z tyłu, dźwięk
	Formaty plików zdjęć	Zdjęcia: JPEG (Exif2.2)
Rozdzielczość zdjęcia	Poziom jakości	Zdjęcia: 4000 x 3000, 3664 x 2748, 3664 x 2442, 3264 x 2448, 2576 x 1932, 2048 x 1536, 1920 x 1080, 1600 x 1200, 640 x 480 Tryb wideo: 1280x720 przy15 fps, 640x480 przy 30 fps, 320x240 przy 30 fps
	Poziom jakości	Najlepsza, Lepsza, Dobra



#### Dane techniczne 51

	DPOF	Wersja 1.1
	Zabezpieczenie przed skasowaniem	Tak
	Kompensacja ekspozycji	Możliwość wyboru z przedziału +/-2,0 EV z krokiem 0,3 EV
	Ostrość	Wysoki poziom, normalny poziom, niski poziom
	Kolor	Żywe, kolorowe, czarno-białe, scena
	Pomiar	Matryca, centralno-ważony, punktowy
	Ustawianie ostrości	Wielostrefowe, środek, wybrany obszar
	Wykrywanie twarzy / uśmiechu	Tak
Funkcje trybu	Zasięg błysku	2,5 m przy szerokim kącie
obienia zdjęć	Gwint obiektywu	Brak
	Zapobieganie drganiom	Tak, wysoki poziom ISO
	Tryb rejestracji	Tryb pojedynczy, tryb zdjęć seryjnych, tryb wielu zdjęć seryjnych (VGA przy 16 ujęciach), tryb AEB
	Szybkie kasowanie	Tak
	Quick View	Tak
	Szybki podgląd	Tak
-	Samowyzwalacz	2 lub 10 sekund
	Odtwarzanie z powiększeniem	Do 6x (krok 0,5)
	Balans bieli	Auto, słońce, światło sztuczne, światło fluorescencyjne, chmury





Altek\_Bali\_UM\_POL.book Page 52 Monday, October 12, 2009 3:30 PM

#### 52 Dane techniczne

	Wyjście audio/wideo	PAL, NTSC
	Strumieniowanie na kartę SD/SDHC	Tak
	Głośnik	Tak, mono
Audio/wideo	Format pliku wideo	AVI
	Długość filmu	Maksymalna wielkość nagrania: 4 GB
	Mikrofon	Tak, mono
	Nagrywanie dźwięku	Tak, format Wave
Zasilanie	Bateria	NP40
	Czas pracy na baterii (Li-ion)	CIPA, 200 zdjęć
Delemanéé	Interfejs aparatu	USB 2.0 Full Speed
Pojemność	Obsługiwane platformy	Windows 2000/XP/Vista
	Temperatura pracy	0°C – 40°C
Standardy	Language	Angielski / niemiecki / francuski / włoski / hiszpański portugalski (Brazylia) / japoński / rosyjski / chiński tradycyjny / chiński uproszczony / arabski / turecki / niderlandzki / szwedzki / duński / grecki / polski / węgierski

Rozwiązywanie problemów 53

## Rozwiązywanie problemów

Problem	Działanie
Aparat nie włącza się	<ul> <li>Bateria może być rozładowana. Naładuj lub wymień baterię.</li> <li>Bateria jest włożona niepoprawnie. Włóż ponownie baterię, zwracając uwagę na bieguny.</li> </ul>
Aparat wyłącza się automatycznie	Naciśnij ponownie włącznik, aby włączyć aparat.
Ekran LCD przygasa automatycznie	Naciśnij dowolny przycisk, aby włączyć ekran LCD, jeśli ustawiona jest funkcja POWER SAVING (30 SEC lub 1 MIN).
Na ekranie LCD wyświetlana jest ikona pustej baterii, a następnie aparat wyłącza się	Bateria wyczerpała się. Naładuj lub wymień baterię.
Na ekranie LCD wyświetlany jest komunikat "Card Requires Formatting"	Format karty pamięci nie został rozpoznany. Sformatuj ponownie kartę pamięci.
Na ekranie LCD wyświetlany jest komunikat "Card is Full"	Karta pamięci jest zapełniona. Zamień kartę pamięci na nową lub usuń niepotrzebne zdjęcia z istniejącej karty.
Na ekranie LCD wyświetlany jest komunikat "Card is locked"	Karta jest zabezpieczona za pomocą przełącznika. Ustaw przełącznik w pozycji odblokowanej.
Zbyt mało miejsca w pamięci, aby zakończyć żądanie	W pamięci jest zbyt mało miejsca, aby obrócić zdjęcie lub podzielić film. Usuń niepotrzebne zdjęcia i filmy.
Na ekranie telewizora nie pojawia się obraz	Wybrano niepoprawny typ wyjścia sygnału telewizyjnego. Ustaw właściwy typ sygnału zgodnie z używanym telewizorem.
Zbyt mało miejsca na karcie	Usuń niepotrzebne zdjęcia.

#### 54

#### Informacje dla użytkowników dotyczące zbierania i utylizacji starego sprzętu oraz zużytych baterii

1. Kraje Unii Europejskiej



Cd

Te symbole na produktach, opakowaniach i/lub w towarzyszącej dokumentacji oznaczają, że nie należy mieszać używanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii ze zwykłymi odpadami domowymi.

Używane urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie wymagają oddzielnego traktowania zgodnie z prawem, które nakłada obowiązek właściwego postępowania z takimi produktami oraz ich odzyskiwania i przetwarzania wtórnego. godnie z implementacją tego prawa przez kraje członkowskie, prywatne gospodarstwa domowe w Unii Europejskiej mogą bezpłatnie zwracać używane urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie do wyznaczonych punktów zbiórki\*. W niektórych krajach lokalny sprzedawca może bezpłatnie odebrać stary produkt w przypadku nabycia nowego, podobnego produktu. \*Aby uzyskać dodatkowe informacje, należy skontaktować się z władzami lokalnymi.

Prawidłowe pozbycie się tego produktu pomoże zapewnić właściwe postępowanie z odpadami oraz ich odzyskiwanie i przetwarzanie wtórne, zapobiegając potencjalnie niebezpiecznemu wpływowi na środowisko i ludzkie zdrowie, które mogłyby zostać zagrożone w przypadku niewłaściwego postępowania z odpadami.

2. Inne kraje poza Unią Europejską

Te symbole są ważne wyłącznie w Unii Europejskiej. Aby pozbyć się tych przedmiotów, należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą i zapytać o właściwą metodę utylizacji. Szwajcaria: Używane urządzenia elektryczne i elektroniczne można bezpłatnie zwrócić do sprzedawcy nawet w przypadku braku zakupu nowego produktu. Inne miejsca zbiórki są wymienione na stronach <u>www.swico.ch</u> i <u>www.sens.ch</u>.

Uwaga dotycząca symbolu baterii (dwa dolne przykłady symboli): Ten symbol może być używany w połączeniu z oznaczeniem dla użytego składnika chemicznego lub związku. W takim przypadku należy zachować zgodność z wymaganiami określonymi przez dyrektywę dotyczącą danych substancji chemicznych.







Altek Bali UM POL.book Page 56 Monday, October 12, 2009 3:30 PM

#### HOYA CORPORATION PENTAX Imaging Systems Division

	2-36-9, Maeno-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8639, JAPAN) (http://www.pentax.jp)
PENTAX Europe GmbH	Julius-Vosseler-Strasse, 104, 22527 Hamburg, GERMANY (HQ - http://www.pentaxeurope.com)
(European Headquarters)	(Germany - http://www.pentax.de) Hotline: 0180 5 736829 / 0180 5 PENTAX
	Austria Hotline: 0820 820 255 (http://www.pentax.at)
PENTAX U.K. Limited	PENTAX House, Heron Drive, Langley, Slough, Berks SL3 8PN, U.K. (http://www.pentax.co.uk)
	Hotline: 0870 736 8299
PENTAX France S.A.S.	112 Quai de Bezons - BP 204, 95106 Argenteuil Cedex, FRANCE (http://www.pentax.fr)
	Hotline: 0826 103 163 (0,15€ la minute) Fax: 01 30 25 75 76
	Email: http://www.pentax.fr/_fr/photo/contact.php?photo&contact
PENTAX Imaging Compar	iy
A Division of PENTAX of	America, Inc.
	(Headquarters)
	600 12th Street, Suite 300 Golden, Colorado 80401, U.S.A. (PENTAX Service Department)
	12061 Teion St. STE 600 Westminster. Colorado 80234, U.S.A.
	(http://www.pentaximaging.com)
PENTAX Canada Inc.	1770 Argentia Road Mississauga, Ontario L5N 3S7, CANADA (http://www.pentax.ca)
PENTAX Trading	
(SHANGHAI) Limited	23D Jun Yao International Plaza, 789 Zhaoijabang Road, Xu Huj District, Shanghai, 200032
(,,	CHINA (http://www.pentax.com.cn)

#### **Apollo Electronics**

UI. Szyszkowa 35/37 02-285 Warsawa Poland

CE Znak CE oznacza zgodnooeć z dyrektywami Unii Europejskiej.

Dane techniczne i wymiary zewnętrzne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

OPM850112/POL

Copyright © HOYA CORPORATION 2009 FOM 01.10.2009 Printed in Europe